



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 157 596 659 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 10		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金					
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額		Postage Paid					
				g		円 (yen)							
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-4106-6553	
												FAX 010-4106-6553	
Health food						7				USD42.98		次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Height Meter						1				USD12.00			
												日本円換算合計 (円)	
												Total Value 5498 Yen	
No commercial value for customs purpose only.													
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.												☐ 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender												この郵便物は Number of this pieces	
Family's Choice												番目 Total number of pieces	
												個中	
												Total number of pieces	
												ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	
												(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
												社員確認用 ☐ 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 157 596 659 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 10		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)							
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address									
				Park Ho-min Park Ho-min 130, Dapsimni-ro, Dongdaemun-gu, Seoul (Dapsimni-dong, Raemian We've) 406-1202									
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Postal Code 02598									
				Country KOREA									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-4106-6553	
Health food						7				USD42.98		FAX 010-4106-6553	
Height Meter						1				USD12.00		次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円)	
												Total Value 5498 Yen	
No commercial value for customs purpose only.													
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.												☐ 20万円超 申告対象郵便物	
ご署名 Signature of the sender												この郵便物は Number of this pieces	
												番目 Total number of pieces	
												個中	
												Total number of pieces	
												ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 10

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN157596659JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Ho-min Park Ho-min 130, Dapsimni-ro, Dongdaemun-gu, Seoul (Dapsimni-dong, Raemian We've) 406-1202 02598, KOREA TEL 010-4106-6553 FAX 010-4106-6553	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

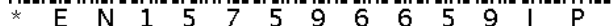
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Family's Choice

Invoice: — Please enclose in the pouch



(item number) EN 157 596 659 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 10		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Park Ho-min Park Ho-min 130, Dapsimni-ro, Dongdaemun-gu, Seoul (Dapsimni-dong, Raemian We ve) 406-1202 Postal Code 02598		郵送料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-4106-6553 FAX 010-4106-6553
Health food				7		USD42.98	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Height Meter				1		USD12.00	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 5498 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
Country KOREA 日付印 Date Stamp			

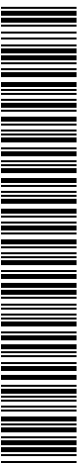


お問い合わせ番号(item number): EN 157 596 659 JP

✂ 後、紙巾の端を切り、
筒状に作り直し、
口を開く。

✂

Family's Choice Family's Building Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Park Ho-min Park Ho-min 130, Dapsimni-ro, Dongdaemun-gu, Seoul (Dapsimni-dong, Raemian We've) 406-1202							
お送り先						郵便番号							
135-0064						02598							
TEL +82-70-8028-0951						Postal Code							
FAX						Country KOREA							
内容品詳細						TEL010-4106-6553 FAX 010-4106-6553							
HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		換算要償額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
				7		USD2 98						☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 総重量 ☐ 合計 (円) (Postage)	
				1		USD12 00						☒ 販売品 ☐ その他 ☐ 運送品 ☐ 書類	
												☐ 日本円換算 額合計 (円) 5498	
												交付日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.													



* E N I 5 7 5 9 6 6 5 9 J P *

受付局控

10年保存

内部品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開投される場合があることに同意します。